

## Sucres et alcool

C'est le devoir de tous ceux qui ont employé le Sirop Allemand de Boschee de faire connaître à leurs amis ses qualités étonnantes, dans la guérison de la consommation, des froids sévères, du croup, de l'asthme, de la pneumonie et en fait de toutes les maladies de la gorge et des poulmons. Personne ne peut l'employer sans en éprouver un soulagement immédiat. Trois doses guérissent tous les cas et nous considérons le devoir de tous les pharmaciens, de le recommander au pauvre consommateur mourant. Qu'ils essaient au moins une bouteille, car 80,000 bouteilles ont été vendues l'an dernier et pas un traitement qui n'ait pas réussi. Une médecine comme le Sirop Allemand ne peut être trop connue. Demandez-le à votre pharmacien. Bouteille d'échantillon à l'essai, vendue à 10 cents. Grandeur régulière 75. Vendus par tous les pharmaciens et marchands des Etats Unis et du Canada.

## MARCHE D'OTTAWA

| FARINES                         |                |
|---------------------------------|----------------|
| Farine No 1 par baril.....      | \$ 4 50 à 4 75 |
| Farine forte de boulangers..... | 4 75 à 5 00    |
| Farine extra.....               | 5 50 à 5 75    |
| Farine de sarrasin.....         | 3 50 à 3 75    |
| Farine d'avoine.....            | 4 00 à 4 25    |
| Farine de blé d'Inde.....       | 3 25 à 3 50    |
| GRAINS                          |                |
| Blé, le minot.....              | 00 à 00        |
| Avoine.....                     | 29 à 33        |
| Blé d'Inde.....                 | 0 00 à 0 00    |
| Pois.....                       | 50 à 55        |
| Fèves.....                      | 1 00 à 1 25    |
| Sarrasin.....                   | 45 à 50        |
| Orge.....                       | 00 à 00        |
| Seigle.....                     | 00 à 00        |
| LÉGUMES                         |                |
| Patates la poche.....           | 80 à 90        |
| Navets le sac.....              | 30 à 42        |
| Betteraves le sac.....          | 30 à 40        |
| Choux, la douzaine.....         | 0 40 à 0 60    |
| Pommes, le baril.....           | 1 75 à 2 00    |
| Raisins la livre.....           | 10 à 10        |
| VOLAILLES                       |                |
| Poulets, le couple.....         | 40 à 60        |
| Poules, la pièce.....           | 60 à 75        |
| Canards.....                    | 60 à 75        |
| Dindes, la pièce.....           | 0 75 à 1 25    |
| Oies.....                       | 50 à 75        |
| VIANDES                         |                |
| Bœuf, les 100 livres.....       | 5 50 à 5 50    |
| Lard.....                       | 6 50 à 7 00    |
| Veau (au quartier).....         | 5 à 7          |
| Mouton do.....                  | 6 à 8          |
| DIVERS                          |                |
| Œufs.....                       | 15 à 20        |
| Beurre, en pain.....            | 19 à 23        |
| do en sceau.....                | 15 à 19        |
| Fromage.....                    | 13 à 15        |
| Suif brut, la livre.....        | 4 à 5          |
| Suif fondu.....                 | 7 à 8          |
| Saindoux.....                   | 10 à 13        |
| Sneg d'étable.....              | 10 à 12        |
| Sirof d'érable, le gallon.....  | 1 00 à 1 00    |
| Poin, la tonne.....             | 9 00 à 12 50   |
| Paille.....                     | 5 00 à 6 00    |

## Telegraphie d'alarme pour le feu

| LISTE DES BOITES A SIGNAUX |                                                       |
|----------------------------|-------------------------------------------------------|
| Boite.                     | Localité                                              |
| 2                          | Coin de l'hôtel Russell.                              |
| 3                          | des rues Sparks et O'Connor.                          |
| 4                          | " " Elgin et Gloucester.                              |
| 5                          | " " O'Connor et Gloucester.                           |
| 6                          | " " Maria et Bank.                                    |
| 7                          | " " Wellington et Kent.                               |
| 8                          | Station de feu No 2, rue Selly.                       |
| 9                          | Coin des rues Victoria et John.                       |
| 12                         | " " Bay et Maria.                                     |
| 13                         | Fleck's Foundry, rue Wellington.                      |
| 14                         | Coin des rues Nepean et Concession (Ashburnham Hill). |
| 15                         | " " Albert et Percy.                                  |
| 16                         | " " Duke et Queen.                                    |
| 17                         | " " Broad et ch. Richmond.                            |
| 18                         | " " Broad et Queen.                                   |
| 19                         | " " Broad et Oregon.                                  |
| 21                         | Booth's Office, Ile Victoria.                         |
| 23                         | Bronson's & Weston's Office, Ile Victoria.            |
| 24                         | Coin des rues Sussex et Rideau.                       |
| 25                         | " " Rideau et Ottawa.                                 |
| 26                         | " " Wilbrod et Cumberland.                            |
| 27                         | " " Nicholas et Theodore.                             |
| 28                         | Station de feu No 3, rue St Paul.                     |
| 31                         | Coin des rues Rideau et King.                         |
| 32                         | " " Rideau et Prit.                                   |
| 33                         | " " Daly et Chapei.                                   |
| 34                         | " " Wilbrod et Nelson.                                |
| 36                         | Hôpital Protestant, rue Rideau.                       |
| 37                         | Fabrique Currier, bassin du canal.                    |
| 41                         | Station central de feu, rue York.                     |
| 42                         | Station de feu No 4, rue Cumberland.                  |
| 43                         | Coin des rues Clarence et Sussex.                     |
| 46                         | " " Albert et Metcalfe.                               |
| 51                         | " " Sussex et Water.                                  |
| 52                         | " " Balhousie et Church.                              |
| 53                         | " " Cumberland et Cathcart.                           |
| 54                         | " " Dalhousie et dépôt du chemin de fer.              |
| 61                         | Scieries de MacLaren.                                 |
| 62                         | Coin des rues St-Patrick et Nelson.                   |
| 63                         | " " Chapel et Perry.                                  |
| 64                         | " " St-André et St-Joseph.                            |
| 71                         | " " St-Patrick et Cobourg.                            |
| 72                         | " " Lewis et Metcalfe.                                |
| 78                         | Rue Nicholas (Southern End).                          |
| 81                         | Coin des rues Kent et Lisgar.                         |
| 82                         | " " Somerset et Arthur (Ashburnham Hill).             |
| 91                         | " " Cooper et Metcalfe.                               |
| 99                         | " " Canal et Peter.                                   |

## HENRI MASSE

**EPICIER et BOUCHER**  
COIN DES RUES  
**Primrose et Cambridge**  
Le public trouvera toujours à mon magasin des épicerie de premier choix, et à mon état des viandes de première qualité et des plus fraîches.  
Ordres exécutés avec promptitude  
Affrète livrés à domicile

## ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU —

## "CANADA"

ET DE

## L'Union Nationale

524 RUE SUSSEX.

OTTAWA

## D'IMPRESSIONS

TELLES QUE :

Livres,  
Têtes de com. tes,  
Memorandums,  
Cartes d'affaires,  
Cartes de visite,  
Chèques,  
Billets,  
Traites,  
Enveloppes  
Catalogues,  
Listes de prix,  
Programmes,  
Circulars,  
Affiches,  
Placards,  
Lettres funéraires  
Rtc., etc., etc.

## BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte,  
Déclarations sur billet,  
Demandes d'écrits,  
Subpoenas,  
Affidavits,  
Objections  
Inscriptions  
Rtc., etc., etc.

## POUR NOTAIRES

Contrats de vente,  
Contrats de mariage,  
Blancs de billet,  
Procurements,  
Quittances,  
Transports,  
Protêts,  
Obligations, etc

Pour les Greffiers et les Commissaires

Blancs sim. les de sommation,  
Tiers-Saisie après jugement

Blancs de Procès-Verbaux

D'avis de Vente

De Saisie,

De Vente

POUR LES SEL.-FRESORIERS

Listes d'évaluation,

Listes de Perception,

Liste Alphabétique d'électeurs

LE TOUT

SUR BON PAPIER

ET A DES

## PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Post.

reçoivent une attention toute spéciale et

sont exécutés sans délai.

## ABONNEMENTS:

LE "CANADA" quotidien, par ap. \$3.00

L'UNION NATIONALE hebdo. do \$1.00

Tout abonnement est invariablement

payable d'avance.

## W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur

MOULURES POUR ENCADREMENT

D'IMAGES, MIROIRS,

(Glaces de fabrique allemande et anglaise)

Tableaux à l'huile anglais, français

et allemands,

Aussi, toutes sortes de Peintures, Ca-

dres en plûche, et de canevas

pour tableaux

LES MARCHANDISES SONT VENDUES

PAYABLE TANT LA SEMAINE

OU LE MOIS

IMAGES ENCADREES AU PRIX DES

MANUFACTURES

Venez me faire une visite,

Et vous vous épargneres au moins de

10 à 25 par cent.

N. B. — Je vendrais aux marchands les

moulures, cadres, peintures, miroirs, can-

vas pour tableaux et toutes les plus récen-

tes nouveautés du commerce de peintures

aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR,

452 rue Sussex.

EST-CE BIEN LE

## "New Williams"

la machine à coudre dont on fait

tant d'éloges et qui a assez de force

pour coudre le cuir?

Oui, car j'ai cousu TROIS DOU-

BLES DE CUIR avec, et je puis

faire maintenant des OUVRAGES

DELICATS tout aussi bien.

Faites l'essai.

C. McDIARMID,

163, rue Sparks.

## James R. Bowes

ARCHITECTE

Chambre 25,

SCOTISH ONTARIO CHAMBERS

RUE SPARKS.

Ottawa 9 juin 1886—1a

## Thomas Leblanc,

TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de

tailleur au No. 537 et 539, au ma-

gasin de M. A. D. Richard, rue

Sussex.

Toutes commandes exécutées

avec promptitude et coupe ga-

rantie.

N. B. — Hardes fines une spécia-

ité

## CHANTELOUP

MONTREAL, P. Q.

Fonderies à Cloches

POUR EGLISES.

SEULES OU EN CARILLONS.

AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS.

A meilleur marché et de meilleure qualité

que les cloches anglaises ou américaines.

Fournitures pour intérieur des églises.

Appareils de chauffage d'après les meilleurs

systèmes.

Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

CHÉMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers

et du Fret entre le Canada et la Grande

Bretagne, et Route directe entre l'Ouest

et tous les points du bas du St-Laurent et

de la Baie de Chaleurs, aussi le Nouveau-

Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'Ile du

Prince Edouard, le Cap-Breton, Terre-

neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants charrs-palais

grées de buffet et charrs-dortoirs font

partie de chaque train-express.

Les passagers qui s'en vont en Angie-

terre ou sur le Continent européen peuvent

Cinquante pour cent de  
moins

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!

Pour Avocats, Docteurs, Membres

du Clergé, Marchands, Ecoles

et Collèges.

RELIURE, PAPETERIE.

LES sous-signés qui assistent aux prin-

ci-pales ventes de livres et de tableaux,

et qui achètent des bibliothèques des par-

ticuliers de grand prix en Angleterre et

sur le continent, peuvent fournir des livres

à environ 50 pour cent de moins que le

prix coûtant ordinaire. Tableaux, Livres

et MSS achetés sur ordre.

Tous les livres neufs et de seconde main

et les revues seront livrés dans le plus

de promptitude.

W. A. ARMOUR,

452 rue Sussex.

CHÉMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE

LIGNE COURTE

ENTRE

Ottawa, Quebec

ET MONTREAL.

TARIF DES BRS

Expres Direct

Expres Local

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

Expres

## OU AUX COLONIES

court délai. Bibliothèques fournies au  
complet. Vente en gros de livres reliés et  
de papeterie à des prix extrêmement bas.  
Paiement par traite de banque ou mandat-  
poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie.

Relieurs Exportateurs, Papetiers, Editeurs

154, RUE WEST REGENT, GLASGOW,

ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!

Pour la commodité de "Kin Beyond

Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

Cinquante pour cent de  
moins

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!